

# comisión del codex alimentarius



ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES  
UNIDAS PARA LA AGRICULTURA  
Y LA ALIMENTACIÓN

ORGANIZACIÓN  
MUNDIAL  
DE LA SALUD



OFICINA CONJUNTA: Viale delle Terme di Caracalla 00153 ROMA Tel: 39 06 57051 www.codexalimentarius.net Email: codex@fao.org Facsimile: 39 06 5705 4593

Tema 8b del programa

CX/PFV 10/25/10  
Octubre de 2010

## PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS COMITÉ DEL CODEX SOBRE FRUTAS Y HORTALIZAS ELABORADAS

25ª reunión  
Bali, Indonesia,  
Del 25 al 29 de octubre de 2010

Propuestas de enmiendas a la Lista de Prioridades para la Normalización de Frutas y Hortalizas Elaboradas

Observaciones presentadas por: la República de Corea y la IFFA

### República de Corea

#### Antecedentes

- La Comisión del Codex Alimentarius (CAC), en su 30º período de sesiones, aprobó el Anteproyecto de norma para el ginseng en el Trámite 5 como proyecto de norma regional, para que éste continuara siendo elaborado por el Comité Coordinador para Asia (CCASIA) con miras a finalizarlo como una norma regional, y recordó el compromiso del Comité Ejecutivo para elaborar políticas con respecto a las normas regionales, incluyendo su conversión en normas mundiales (ALINORM 07/30/REP, párr. 84).
- La CAC, en su 31º período de sesiones, aprobó los Procedimientos propuestos para la conversión de normas regionales en normas mundiales para su inclusión en la Parte 5 del Procedimiento para la elaboración de normas del Codex y textos afines del Manual de Procedimiento (ALINORM 08/31/REP, párr. 20), tal como se describe a continuación:

#### ***Procedimiento sucesivo para la publicación y posible ampliación de la aplicación territorial de la norma***

*La Comisión podrá discrecionalmente considerar en cualquier momento la posible ampliación de la aplicación territorial de una norma regional del Codex o su conversión en norma mundial del Codex.*

- Podrá presentarse una solicitud de conversión de una norma regional en una norma mundial inmediatamente después de la aprobación de la norma regional en el Trámite 8, o un poco más tarde.*
- La conversión de una norma regional en una norma mundial puede producirse en los siguientes casos en función de la situación del comité sobre producto competente:*
  - En período de actividad del comité sobre producto competente: Las peticiones de conversión de una norma regional en una norma mundial deberían ser presentadas preferiblemente por el comité sobre producto concernido, sobre la base de un documento de proyecto...*

- La CAC, en su 32º período de sesiones, aprobó el Proyecto de norma para productos de ginseng en el Trámite 8 como una norma regional (ALINORM 09/32/REP, párr. 26, APÉNDICE ).

#### Recomendación

El ginseng es uno de los principales productos agrícolas cultivados en todo el mundo. El consumo mundial ha ido aumentando gradualmente, y varios tipos de productos de ginseng se distribuyen y se consumen en la mayoría de los países. El volumen de comercio de los productos de ginseng ha ido aumentando gradualmente durante los últimos 5 años, y se estima que el volumen anual de exportaciones de los principales productores (EE.UU., China, la UE, Japón y la República de Corea) es más de 250 millones de dólares (USD).

Aunque la demanda por parte del consumidor y la escala del comercio mundial de productos de ginseng se han elevado a un nivel significativo, no existe todavía una norma internacional adecuada para estos productos.

Debido a que la elaboración de una norma mundial para productos de ginseng se considera una necesidad, la República de Corea, por lo tanto, quisiera proponer la conversión de la norma regional para productos de ginseng en una norma mundial, tal como se establece en el Manual de Procedimiento. Creemos que el comité sobre producto competente, tal como se declaró anteriormente, es el Comité del Codex sobre Frutas y Hortalizas Elaboradas (CCPFV).

La República de Corea invita al CCPFV a apoyar que la conversión de la norma regional para productos de ginseng en una norma mundial se incluya en la lista de prioridades de trabajos del CCPFV con respecto a asuntos de naturaleza urgente.

Además, también se invita al CCPFV a apoyar a la República de Corea para presentar un documento de debate sobre la conversión en una norma mundial para los productos del ginseng ante la próxima (26<sup>a</sup>) reunión del CCPFV.

#### **IFFA**

En lo relacionado con las propuestas de modificaciones a la lista de prioridades, la IFFA solicita que se elimine el *Brócoli Congelado rápidamente* de la lista puesto que parece no haber apoyo para iniciar un trabajo relacionado con la norma en un futuro.

Una vez más, la IFFA agradece la oportunidad que le da el comité para presentar sus comentarios y se encuentra a la espera de proveer cualquier información adicional y/o clarificaciones que sean necesarias.